



08/231-1332/МР  
23.05.2014

(4)

# КІЇВСЬКА МІСЬКА РАДА

IV СЕСІЯ VIII СКЛИКАННЯ

## РІШЕННЯ

№

### ПРОЕКТ

Про звернення Київської міської ради до Верховної Ради України стосовно необхідності прийняття Закону України «Про ратифікацію Конвенції Ради Європи про запобігання насильству стосовно жінок і домашньому насильству та боротьбу із цими явищами» (Стамбульська конвенція).

Відповідно до Закону України «Про місцеве самоврядування в Україні», Закону України «Про столицю України – місто-герой Київ» Київська міська рада

#### ВИРИШИЛА:

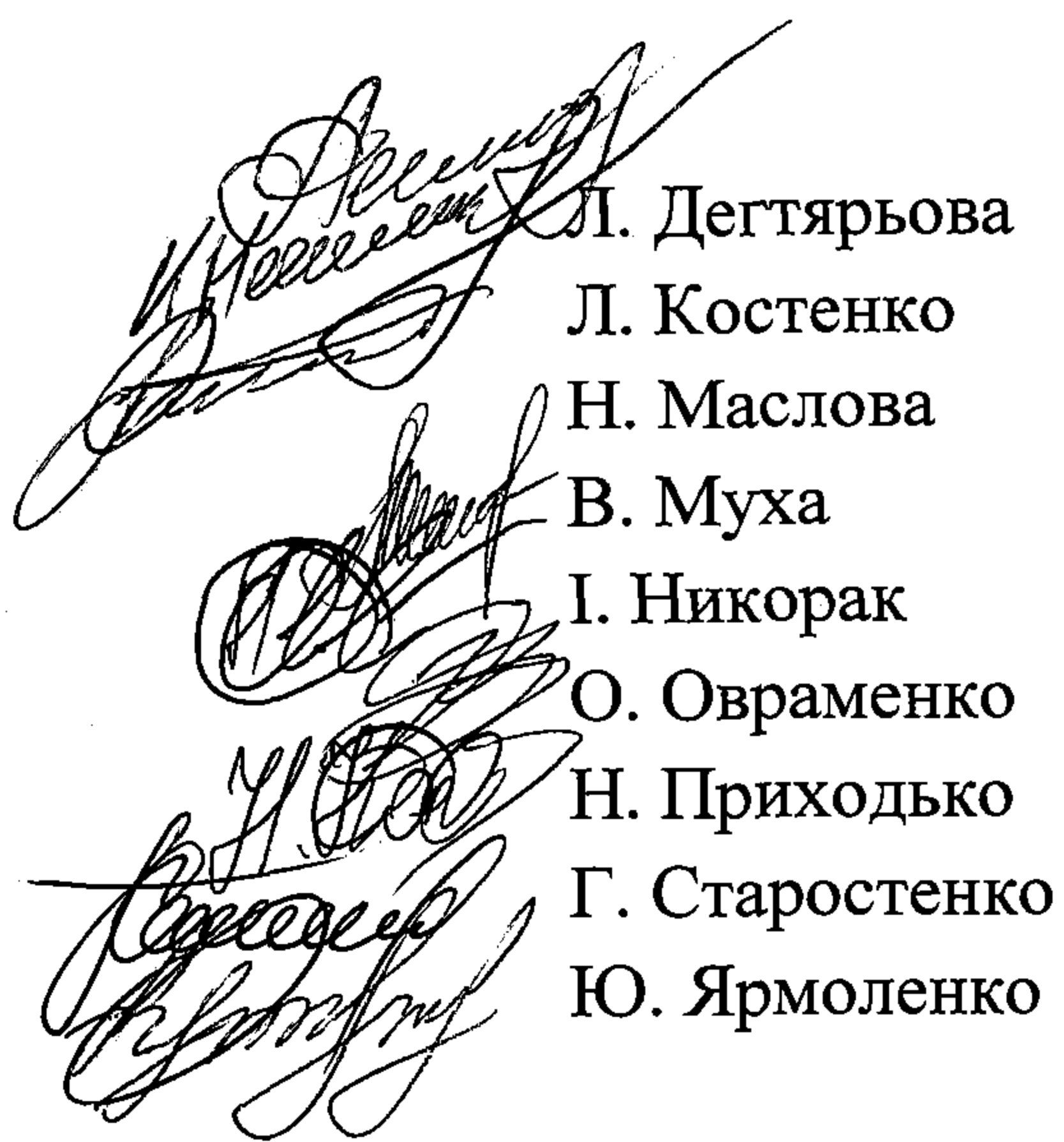
1. Направити звернення Київської міської ради до Верховної Ради України стосовно необхідності прийняття Закону України «Про ратифікацію Конвенції Ради Європи про запобігання насильству стосовно жінок і домашньому насильству та боротьбу із цими явищами» (Стамбульська конвенція) згідно з додатком.
2. Офіційно оприлюднити це звернення в газеті Київської міської ради «Хрестатик».
3. Контроль за виконанням цього рішення покласти на постійну комісію Київської міської ради з питань місцевого самоврядування, регіональних та міжнародних зв'язків та постійну комісію Київської міської ради з питань освіти, науки, сім'ї, молоді та спорту.

Київський міський голова

В. Кличко

**ПОДАННЯ:**

Депутат Київської міської ради  
Депутат Київської міської ради



Л. Дегтярьова  
Л. Костенко  
Н. Маслова  
В. Муха  
І. Никорак  
О. Овраменко  
Н. Приходько  
Г. Старostenko  
Ю. Ярмоленко

**ПОГОДЖЕНО:**

Постійна комісія Київської міської ради  
з питань місцевого самоврядування,  
регіональних та міжнародних зв'язків

Голова

О. Березніков

Секретар

Т. Криворучко

Постійна комісія Київської міської ради  
з питань освіти, науки, сім'ї, молоді та спорту

Голова

Г. Старostenko

Секретар

Н. Шульга

Постійна комісія Київської міської ради  
з питань регламенту та депутатської етики

Голова

О. Макаров

Секретар

І. Опадчий

Начальник управління правового  
забезпечення діяльності  
Київської міської ради



В. Слончак

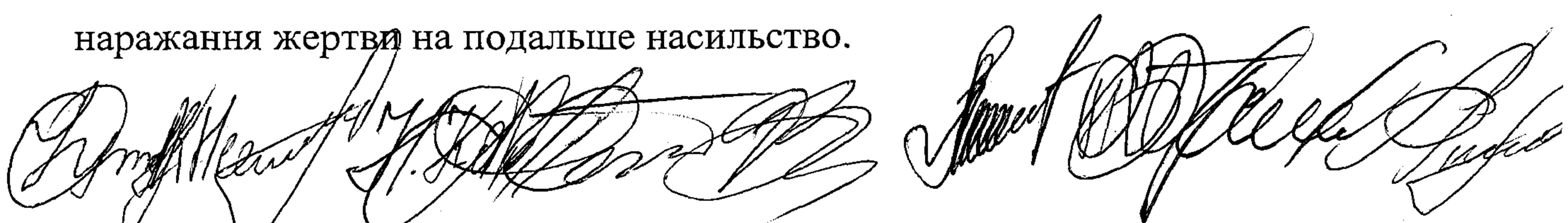
Додаток  
до рішення Київської міської ради  
від \_\_\_\_\_ № \_\_\_\_\_

**ЗВЕРНЕНЯ**  
**До Верховної Ради України**  
**стосовно прийняття Закону України «Про ратифікацію Конвенції Ради**  
**Європи про запобігання насильству стосовно жінок і домашньому**  
**насильству та боротьбу із цими явищами» (Стамбульська конвенція)**

В Україні загалом та в Києві зокрема є жінки та дівчата, які щоденно страждають від насильства – домашнього, сексуального, економічного, примусового шлюбу тощо. Насильство може бути психологічне, приховане в словесних образах, критиці, ізоляції, погрозах, залякуванні та переслідуванні. Те, що насильство не фізичне, не зменшує його небезпеку чи суровість. Правопорушики і жертви існують серед усіх верств населення: страждають та зазнають травм не лише потерпілі, а й діти, що стають свідками насильства.

Від насильства страждають жінки будь-якого віку та походження, хоча деякі особливо вразливі. Насильство – наслідок нерівноправності між жінками та чоловіками в суспільстві, підживленого культурою нетерпимості та заперечення. Громада та органи влади не завжди сприймають серйозно пережите жіноцтвом насильство, таким чином ще більше посилюючи їхню вразливість щодо подальшого насильства та навіть вбивств.

На жаль, насильство стосовно жінок часто вважають приватною справою, і багато жінок не бажають повідомляти про нього або ж піддаються на вмовляння своїх сімей чи громади. Заниження звітних показників доповнюється низькою організацією розслідувань, судового переслідування та системи покарань. Багато справ не доходять до суду, а якщо і доходять, то кривдники дістають мінімальне покарання. Байдужість до жертв під час слідства та судового процесу часто стає причиною повторної віктімізації. Це знеохочує жінок повідомляти про випадки насильств, особливо враховуючи те, що через нестачу достатнього захисту такі повідомлення підвищують ризик наражання жертв на подальше насильство.



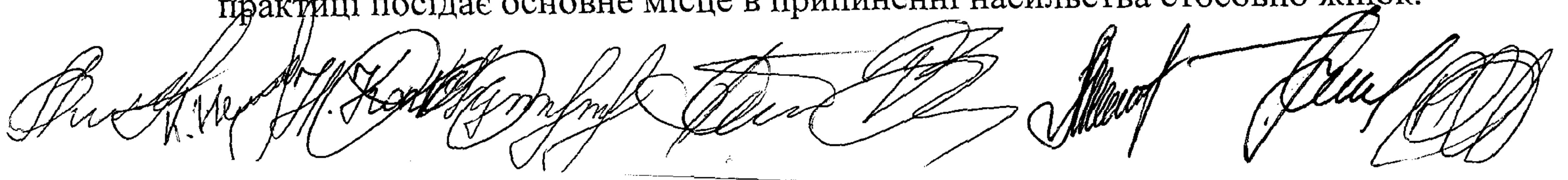
Всі ці процеси, свого часу, стали передумовою для напрацювання документу, який був покликаний стати основним юридично обов'язковим актом у сфері насильства над жінками та домашнього насильства – «Конвенція Ради Європи про запобігання насильству стосовно жінок і домашньому насильству та боротьбу із цими явищами» (Стамбульська конвенція). Саме цей законодавчий акт було напрацьовано Радою Європи та відкрито для підписання у Стамбулі 11 травня 2011 року.

Стамбульська конвенція – революційний документ. Це перший міжнародний юридично обов'язковий акт, потенційно відкритий для будь-якої країни в світі, що забезпечує комплексну низку заходів з запобігання та протидії насильству над жінками та домашньому насильству. Конвенція визнає насилиство стосовно жінок водночас і порушенням прав людини, і видом дискримінації. Документ встановлює чіткий зв'язок між досягненням рівноправності між жінками та чоловіками та викоріненням насильства над жінками. Вона передбачає встановлення кримінальної відповідальності за конкретні злочини, такі як переслідування, примусовий шлюб тощо.

У конвенції також йдеться про підхід, необхідний для ефективного припинення насилиства стосовно жінок та домашнього насилиства, що закликає всі відповідні залучені органи, установи та громадські організації до координованої співпраці. Вона створює сильний та незалежний механізм контролю за її реалізацією.

Конвенція застосовується до всіх видів насилиства стосовно жінок, зокрема домашнього насилиства. Навіть більше, заохочують поширювати її застосування на чоловіків, дітей та людей літнього віку, що стали жертвами домашнього насилиства. Конвенція застосовується в мирний час та в час воєнних конфліктів.

Конвенція пропагує та захищає право кожного на вільне від насилиства життя та забороняє всі види дискримінації жінок, яка виявляється у протилежному ставленні до них без об'єктивного та обґрунтованого виправдання. Рівноправність між жінками та чоловіками як за законом, так і на практиці посідає основне місце в припиненні насилиства стосовно жінок.



Україна підписала Стамбульську конвенцію 7 листопада 2011 року.

12 листопада 2016 року Президент України Петро Порошенко вніс до Парламенту проект закону «Про ратифікацію Конвенції Ради Європи про запобігання насильтству стосовно жінок і домашньому насильтству та боротьбу з цими явищами» (Стамбульська конвенція).

Однак 17 листопада 2016 року Верховна Рада України відправила конвенцію на доопрацювання в Комітет у закордонних справах.

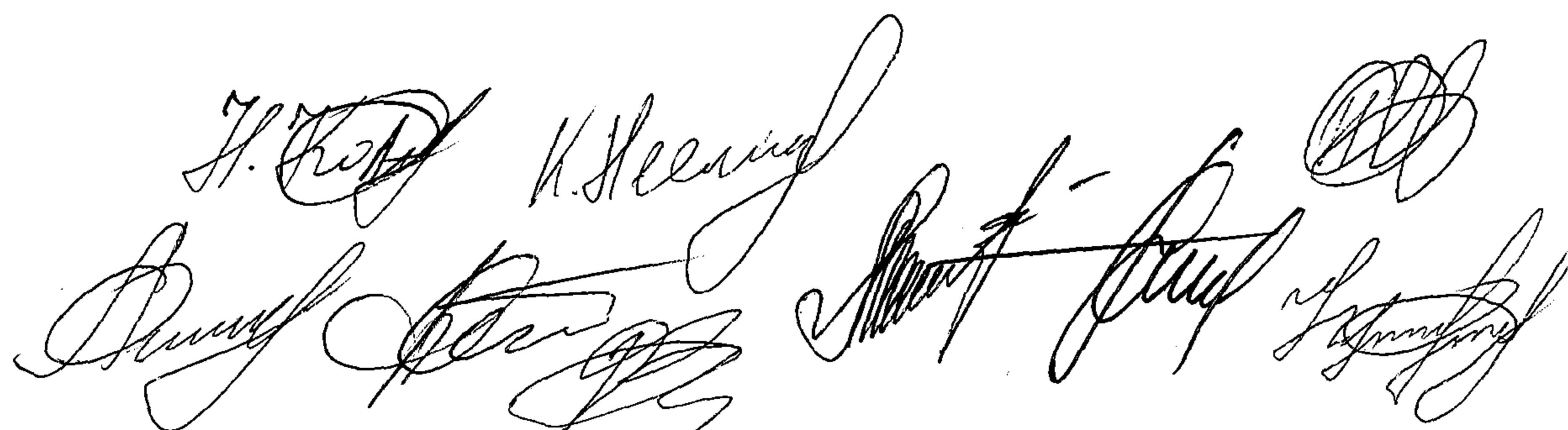
Ратифікація конвенції зобов'язує державу вжити низку заходів для запобігання і викорінення домашнього насильтства. Держава повинна створити незалежний орган, який вироблятиме цілісну скоординовану політику протидії домашньому насильтству; розробити форми співпраці з жіночими громадськими організаціями; збирати та аналізувати статистичні дані. Більш того, на реалізацію всіх заходів державі слід виділити кошти з бюджету.

Ратифікація Стамбульської конвенції має істотно наблизити Україну та місто Київ зокрема до європейських стандартів запобігання домашньому насильтству, а її реалізація – стати запорукою державного захисту постраждалих.

Враховуючи викладене, Київська міська рада просить Верховну Раду України прийняти Закон України «Про ратифікацію Конвенції Ради Європи про запобігання насильтству стосовно жінок і домашньому насильтству та боротьбу з цими явищами» (Стамбульська конвенція).

**Київський міський голова**

**В. Кличко**

A large, handwritten signature of Vitali Klitschko is the central focus, written in black ink. To the left of the main signature, there is another signature that appears to be "Дмитро Григорійович Тарасюк". To the right, there are two more signatures: one that looks like "Ігор Володимирович Бондаренко" and another that is partially obscured. There are also some smaller, circular scribbles or initials to the right of the main signature.

**Пояснювальна записка**  
**до проекту рішення Київської міської ради**  
**«Про звернення Київської міської ради до Верховної Ради України**  
**стосовно необхідності прийняття Закону України «Про ратифікацію**  
**Конвенції Ради Європи про запобігання насильству стосовно жінок і**  
**домашньому насильству та боротьбу із цими явищами» (Стамбульська**  
**конвенція)»**

**1. Обґрунтування необхідності прийняття рішення.**

На сьогоднішній день, чинне законодавство України не містить всеохоплюючого визначення насильства щодо жінок, не передбачає ефективного цивільно-правового захисту потерпілих, гендерної складової у проведенні превентивних заходів.

Стамбульська конвенція впроваджує комплексний підхід до боротьби з насильством щодо жінок і домашнім насильством та суттєво доповнює існуючі інструменти, пропонує нові визначення термінів, посилює захист від дискримінації за гендерною ознакою.

Стамбульську конвенцію підписано від імені України 7 листопада 2011 року. Однак вона досі залишається не ратифікованою українським парламентом.

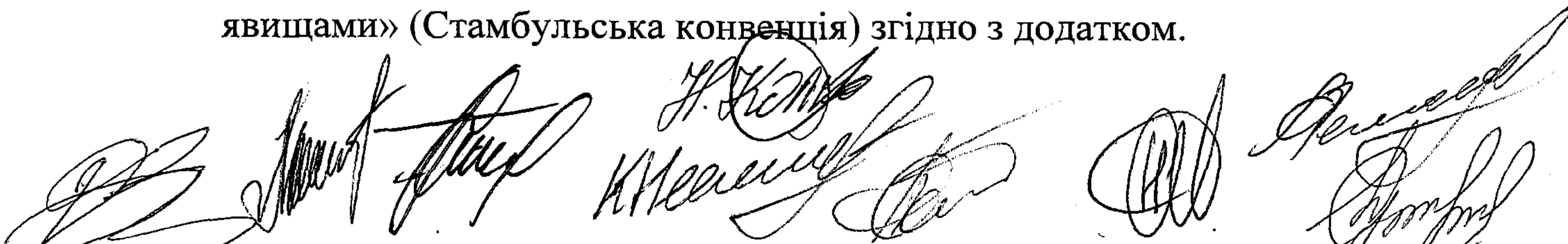
Разом з тим, необхідність ратифікації Стамбульської конвенції зумовлена і перспективою набуття Україною повноправного членства в ЄС та, відповідно, наближенням чинного та майбутнього законодавства України до законодавства Європейського Союзу, а також пов'язана із зобов'язаннями України перед Радою Європи.

**2. Мета і завдання прийняття рішення.**

Метою прийняття проекту рішення є направлення звернення Київської міської ради до Верховної ради України стосовно необхідності прийняття Закону України «Про ратифікацію Конвенції Ради Європи про запобігання насильству стосовно жінок і домашньому насильству та боротьбу із цими явищами».

**3. Загальна характеристика та основні положення проекту рішення.**

Проектом рішення передбачається направити звернення Київської міської ради до Верховної Ради України стосовно необхідності прийняття Закону України «Про ратифікацію Конвенції Ради Європи про запобігання насильству стосовно жінок і домашньому насильству та боротьбу із цими явищами» (Стамбульська конвенція) згідно з додатком.



Проектом рішення передбачається офіційне оприлюднення вказаного звернення в газеті Київської міської ради «Хрещатик».

Контроль за виконанням цього рішення передбачається покласти на постійну комісію Київської міської ради з питань місцевого самоврядування, регіональних та міжнародних зв'язків та постійну комісію Київської міської ради з питань освіти, науки, сім'ї, молоді та спорту.

#### **4. Стан нормативно-правової бази у даній сфері правового регулювання.**

Проект рішення розроблений відповідно до Закону України «Про місцеве самоврядування», Закону України «Про столицю України – місто-герой Київ».

#### **5. Фінансове-економічне обґрунтування.**

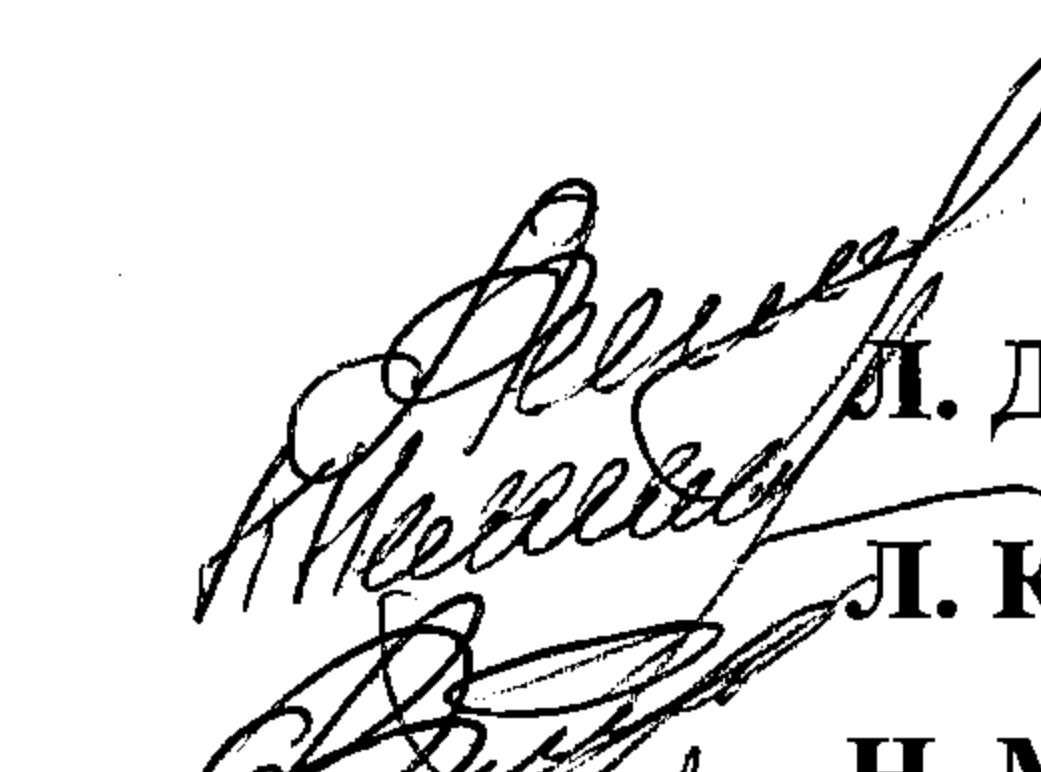
Реалізація даного проекту рішення не потребує додаткових витрат з бюджету міста Києва.

#### **6. Прогноз соціально-економічних та інших наслідків видання рішення.**

Прийняття рішення дозволить висловити позицію Київської міської ради як представницького органу столиці України – міста Києва стосовно необхідності прийняття Закону України «Про ратифікацію Конвенції Ради Європи про запобігання насильству стосовно жінок і домашньому насильству та боротьбу із цими явищами» (Стамбульська конвенція)».

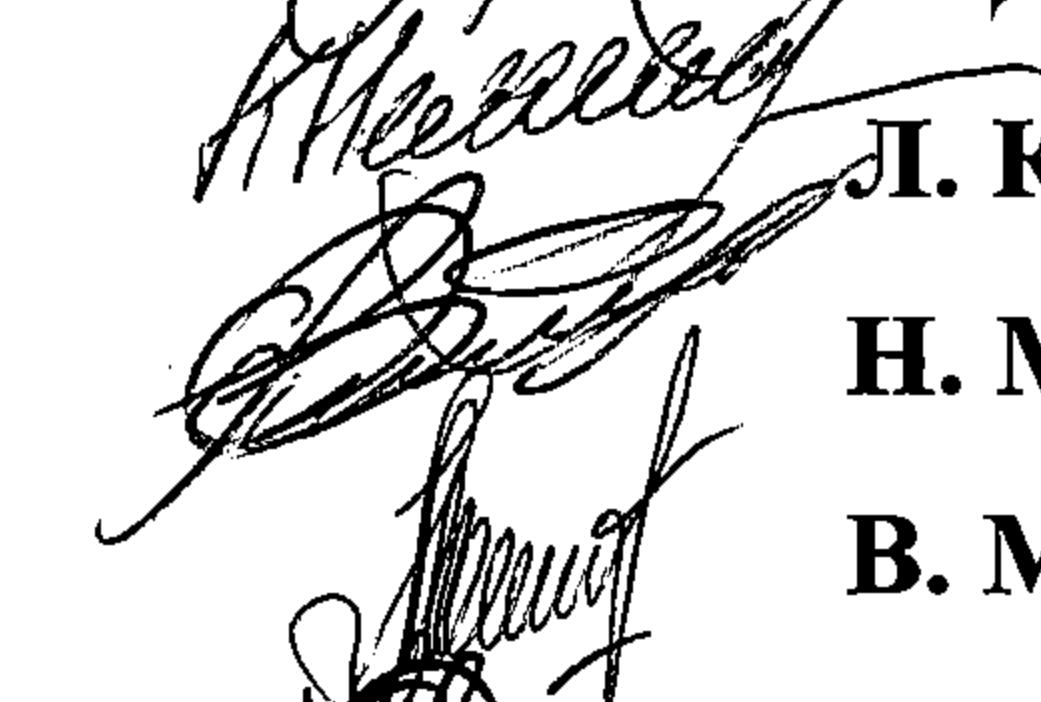
Доповідач на пленарному засіданні: депутат Київської міської ради – Маслова Наталія Владиславівна

Депутат Київської міської ради



Л. Дегтярьова

Депутат Київської міської ради



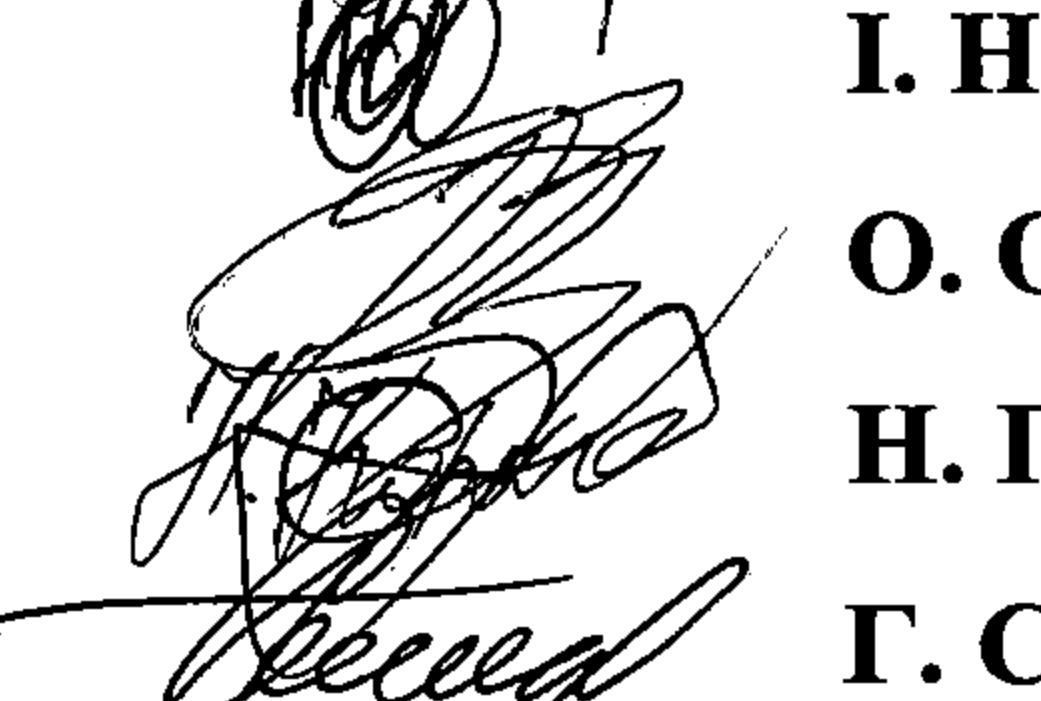
Л. Костенко

Депутат Київської міської ради



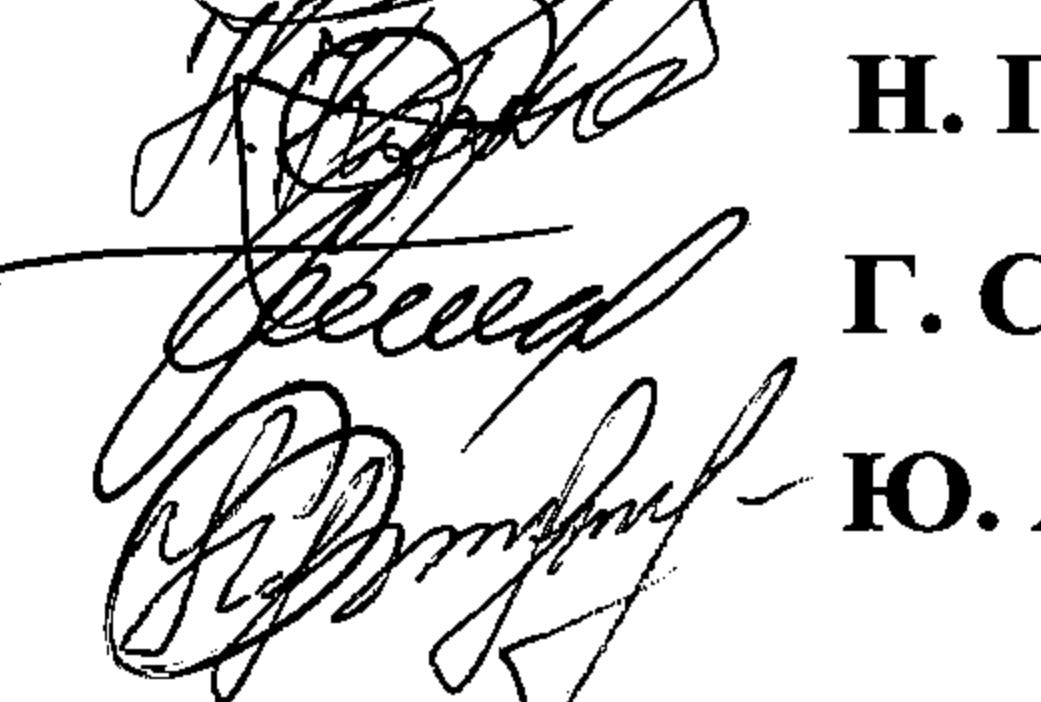
Н. Маслова

Депутат Київської міської ради



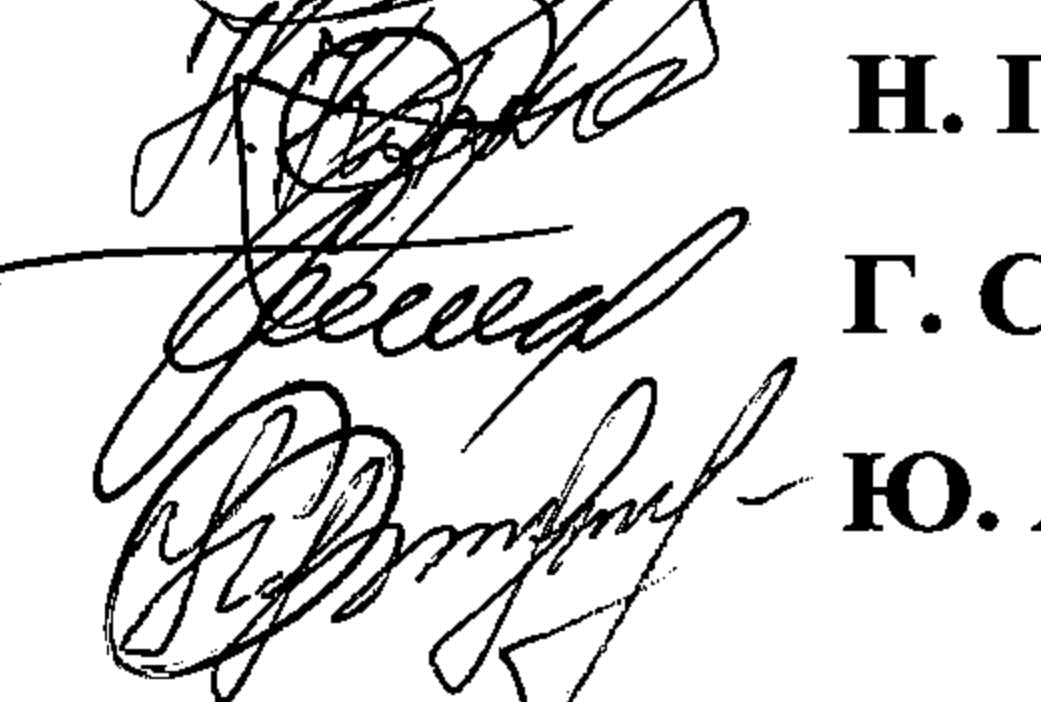
В. Муха

Депутат Київської міської ради



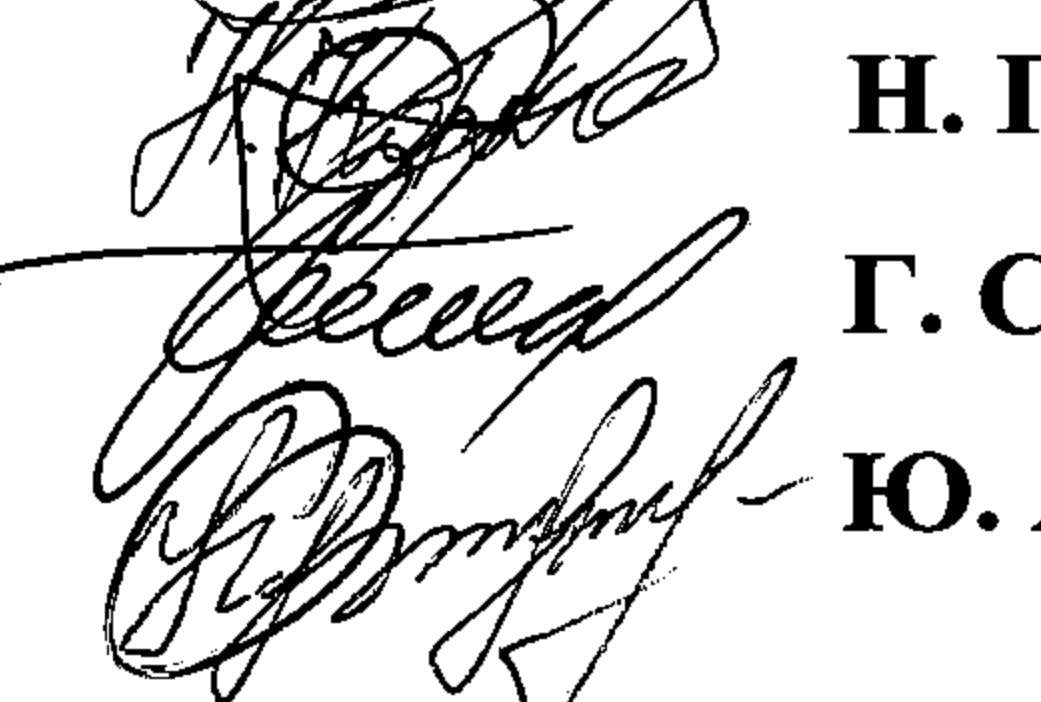
I. Никорак

Депутат Київської міської ради



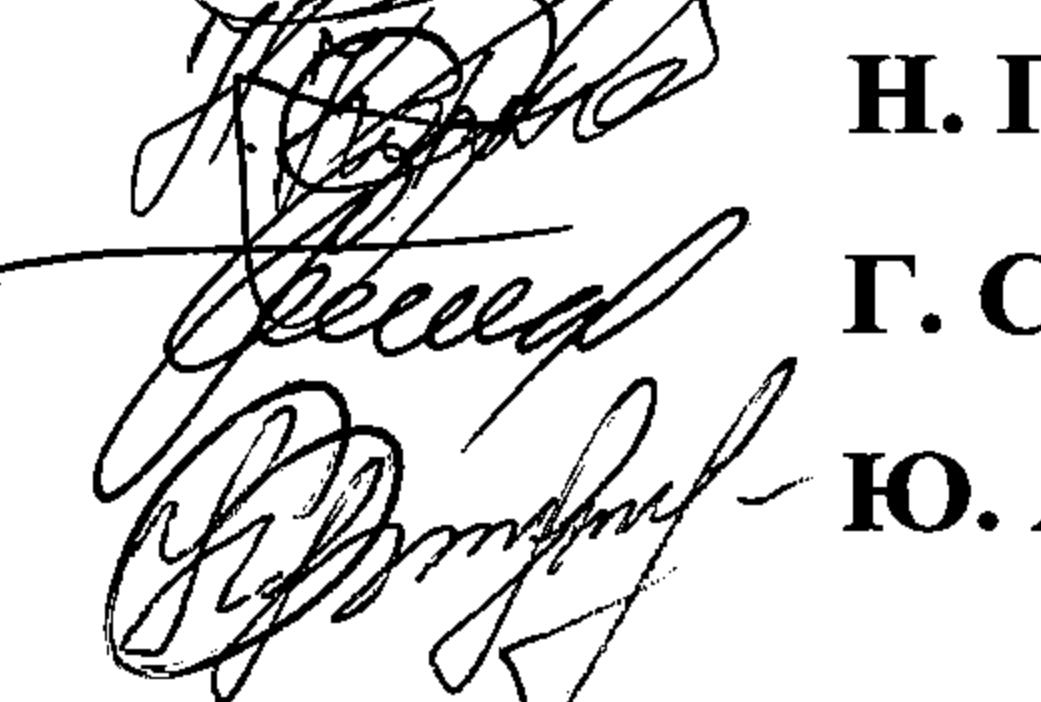
О. Овраменко

Депутат Київської міської ради



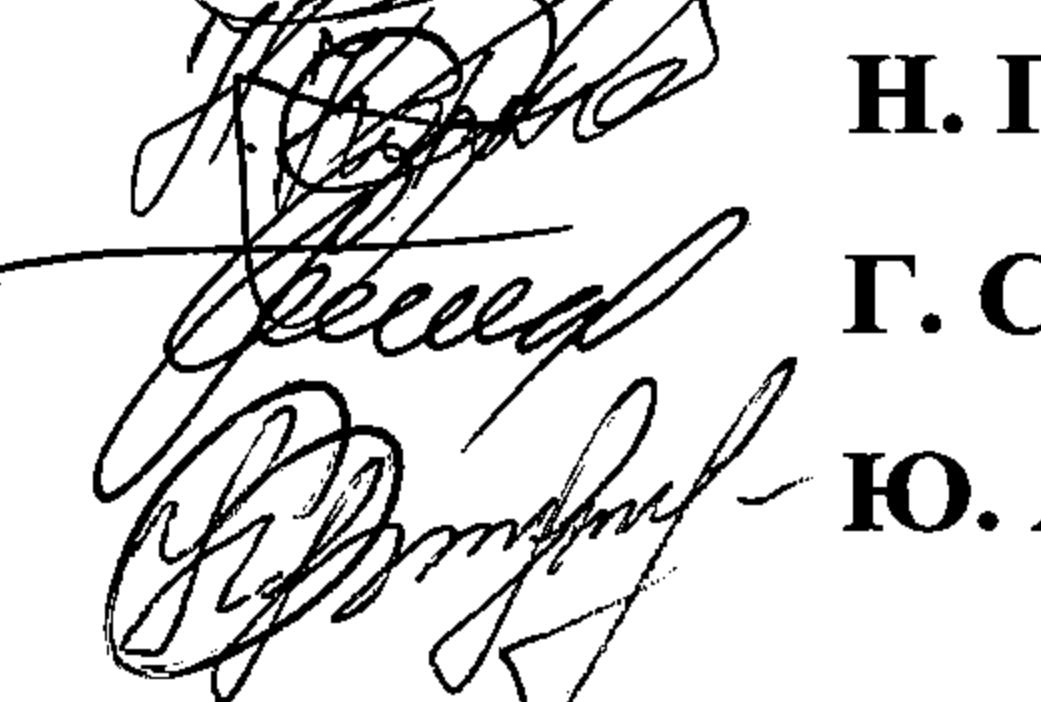
Н. Приходько

Депутат Київської міської ради



Г. Старostenko

Депутат Київської міської ради



Ю. Ярмоленко



08/231-1332/МР  
23.05.2017

**ДЕПУТАТ**  
**КІЇВСЬКОЇ МІСЬКОЇ РАДИ VIII СКЛІКАННЯ**

"23 " Травня 2017 р.

№ 08/279/08/078-350

**Заступнику Київського міського голови –  
секретарю Київської міської ради  
Прокопіву В.В.**

**Шановний Володимире Володимировичу!**

Відповідно до статей 26, 29 Регламенту Київської міської ради, затвердженого Рішенням Київської міської ради від 07.07.2016 р. №579/579, направляємо проект рішення Київської міської ради «Про звернення Київської міської ради до Верховної Ради України стосовно необхідності прийняття Закону України «Про ратифікацію Конвенції Ради Європи про запобігання насильству стосовно жінок і домашньому насильству та боротьбу із цими явищами» (Стамбульська конвенція) для подальшого розгляду в установленому порядку.

**Додатки:**

1. Проект рішення Київської міської ради з додатком на 4 арк.
2. Пояснювальна записка на 2 арк.
3. Електронна версія зазначених документів.

**З повагою**

Депутат Київської міської ради  
Депутат Київської міської ради

Л. Дегтярьова  
Л. Костенко  
Н. Маслова  
В. Муха  
І. Никорак  
О. Овраменко  
Н. Приходько  
Г. Старostenko  
Ю. Ярмоленко

Виконавець:  
Бойко К.О.  
(063) 461-09-73



# КІЇВСЬКА МІСЬКА РАДА

VIII СКЛИКАННЯ

## ПОСТІЙНА КОМІСІЯ З ПИТАНЬ РЕГЛАМЕНТУ ТА ДЕПУТАТСЬКОЇ ЕТИКИ

01044, м. Київ, вул. Хрещатик, 36, каб. 1014

тел./факс:(044) 202-72-34

09.06.17 № 08/295-186/6

### ВИТЯГ

з протоколу № 42  
засідання постійної комісії від 08.06.2017 року

### Порядок денний

.....  
3. Проект рішення Київради «Про звернення Київської міської ради до Верховної Ради України стосовно необхідності прийняття Закону України «Про ратифікацію Конвенції Ради Європи про запобігання насильству стосовно жінок і домашньому насильству та боротьбу із цими явищами» (Стамбульська конвенція)» (реєстраційний номер 08/231-1332/ПР від 23.05.2017).

.....

По третьому питанню слухали інформацію Маслової Н.В. про проект рішення Київради «Про звернення Київської міської ради до Верховної Ради України стосовно необхідності прийняття Закону України «Про ратифікацію Конвенції Ради Європи про запобігання насильству стосовно жінок і домашньому насильству та боротьбу із цими явищами» (Стамбульська конвенція)».

Доповідач повідомила присутнім про зміст даного проекту рішення.

В обговоренні взяли участь: Макаров О.А., Маслова Н.В., Опадчий І.М., Приходько Н.І., Шульга Н.І.

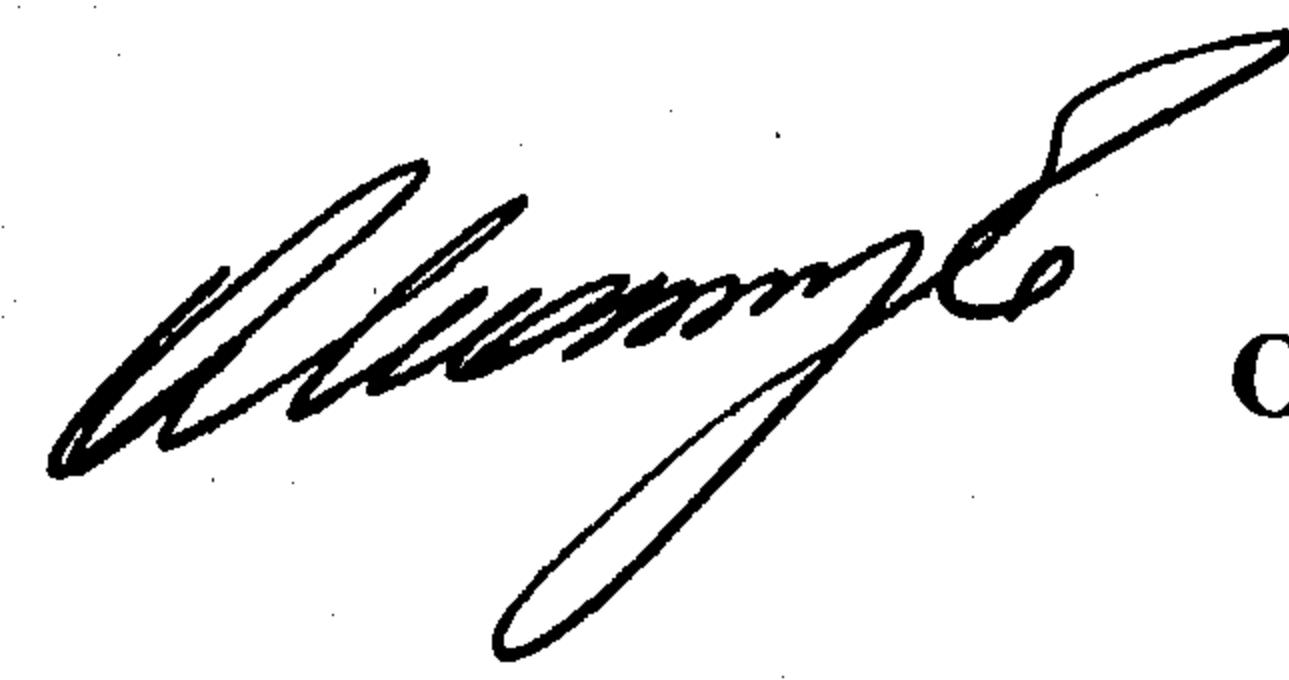
### Вирішили:

Підтримати проект рішення Київради «Про звернення Київської міської ради до Верховної Ради України стосовно необхідності прийняття Закону України «Про ратифікацію Конвенції Ради Європи про запобігання насильству стосовно жінок і домашньому насильству та боротьбу із цими явищами» (Стамбульська конвенція)» без зауважень.

**Голосували:**

«За» - 4; «проти» - 0; «утр.» - 0.

**Голова постійної комісії**



**О. Макаров**